

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 124 (1998)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

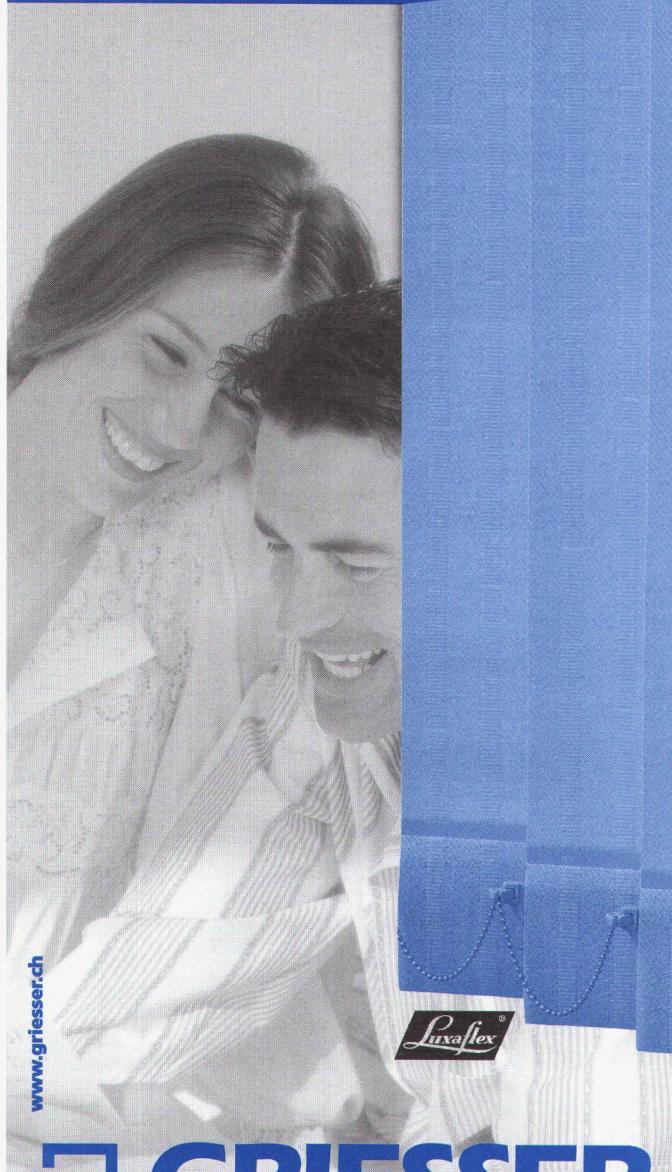
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Les stores GRIESSER font partie de la vie

Nouveaux chez GRIESSER:  
stores à lamelles verticales,  
rollos, plissés,  
jalouies horizontales. L'association idéale  
de la régulation de la lumière et  
de l'aménagement intérieur.  
Disponibles en de nombreux dessins et couleurs.



[www.griesser.ch](http://www.griesser.ch)

**GRIESSER**  
STORES ET VOlets ROULANTS  
CH-8355 Aadorf, Tél. 0848 841 258, Fax 052 368 43 43

Demandez notre documentation gratuite et la liste de nos points de vente dans toute la Suisse.

Nom

Prénom

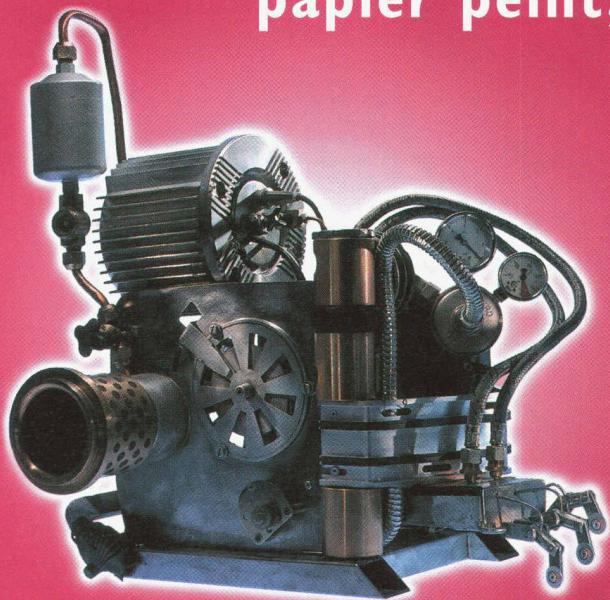
Adresse

NLP

Localité

IAS

Apporte les petits pains  
applique le  
papier peint,



...et apprend le piano aux  
galopins.

A peine croyable...

...mais plus rien n'est impossible. Avec votre imagination et  
le nouveau AutoCAD Release 14.



## AutoCAD Release 14

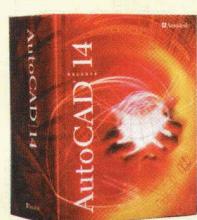
est rapide et performant pour gagner en productivité. Désormais, vous pouvez concevoir et dessiner avec un maximum de liberté. Pour mieux donner forme à vos projets - AutoCAD Release 14: the one for you !

### Travail d'équipe sur chaque projet

La nouvelle architecture d'AutoCAD se traduit par un gain spectaculaire de performances. L'affichage et l'édition des dessins et constructions sont nettement plus rapides. Les nouveaux outils permettent d'ajouter aux projets des éléments graphiques procurant un degré de finition professionnel.

### Gestion et organisation des tâches

Le travail en équipe est facilité : plans et dessins peuvent être organisés selon divers critères en fonction du projet en cours. Plusieurs utilisateurs peuvent travailler ensemble sur le même projet. Et si nécessaire, l'accès aux différents projets est facile à partir du réseau interne ou externe.



### Extensibilité et adaptabilité

Chaque objet AutoCAD peut être inséré dans d'autres applications Windows - et inversement. Les outils peuvent être adaptés rapidement grâce à l'interaction avec Windows NT et Windows 95. Tablette graphique, clavier, boîtes d'outils et souris sont paramétrables en fonction de vos préférences de travail.

Pour obtenir un complément d'information sur AutoCAD Release 14 appelez Autodesk Infoline: Tél. 0844-854 864.

DESIGN  
Autodesk  
WORLD

# Revêtements de sols industriels en:

## Résine synthétique ● Béton dur ● Xylolite Chapes flottantes

Forbo-Reposit AG

Helgenstrasse 21, Postfach  
8404 Winterthur  
Téléfon 052 242 17 21  
Telefax 052 242 93 91

Succursale: 3014 Berne  
Stauffacherstrasse 77  
Tél. 031 333 82 00  
Fax 031 333 82 10

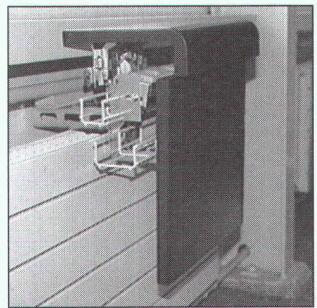
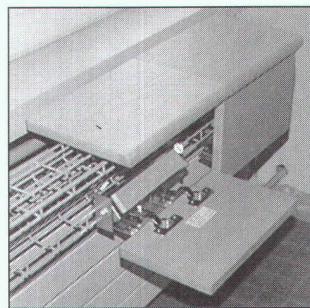
**Forbo**  
**reposit**

Die Bodenmacher aus Winterthur

**Ray sa**

**Façades métalliques**

Rue Pierre-Yerly 1 / Z.I. 2  
CH-1762 Givisiez  
tél. (026) 466 47 72  
fax (026) 466 32 10



## NOUVEAU Canaux d'allèges LANZ

Les nouveaux canaux d'allèges astucieux de LANZ (brev. dép.) aux multiples avantages:

- différentes dimensions dès 150×200 mm.
- Prises de courant invisibles à l'intérieur
- problèmes d'accessibilité et de séparation parfaitement résolus
- revêtement avec le matériel de votre choix, pour un design parfait

Constatez par vous-même combien la planification et l'installation avec les canaux d'allèges LANZ sont meilleures et plus simples. Téléphonez-nous:

**lanz oensingen 062/388 21 21 fax 062/388 24 24**

Les canaux d'allèges de LANZ m'intéressent.  
Veuillez me faire parvenir votre documentation.

Pourriez-vous me/nous rendre visite, avec préavis s.v.p.?  
Nom/adresse: \_\_\_\_\_

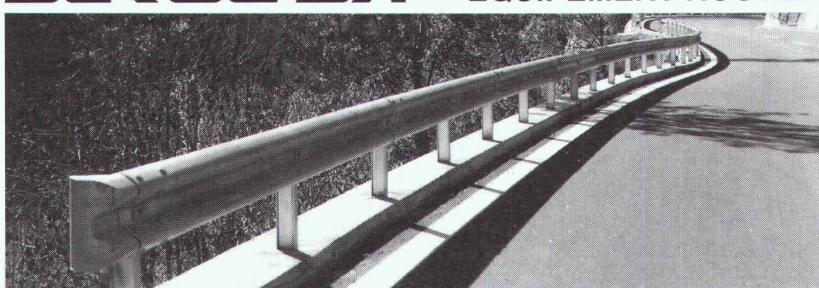
bk



**lanz oensingen sa**  
CH-4702 Oensingen · téléphone 062 388 21 21

**SEROC SA**

**ÉQUIPEMENT ROUTIER**

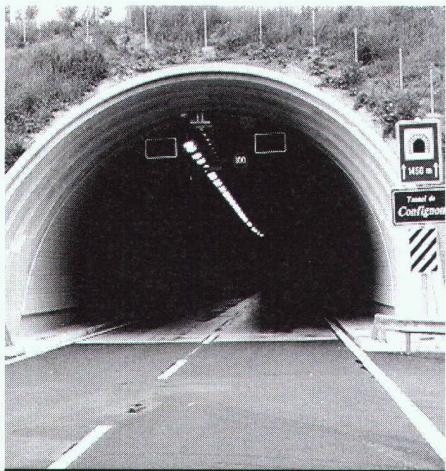


1896 VOUVRY (VS)  
Ch. du Maupas

1852 ROCHE (VD)  
Tél. 021/960 22 51  
Téléfax 021/960 32 71

Glissières de sécurité  
Balises routières  
Filets pare-neige  
Parois antibruit

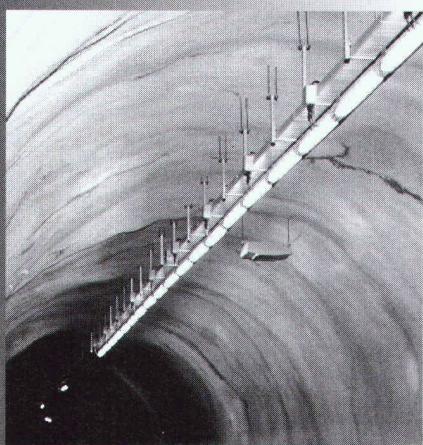
Buses et murs caissons en acier  
Constructions métalliques  
Barrières



## Exemplaires pour les transports

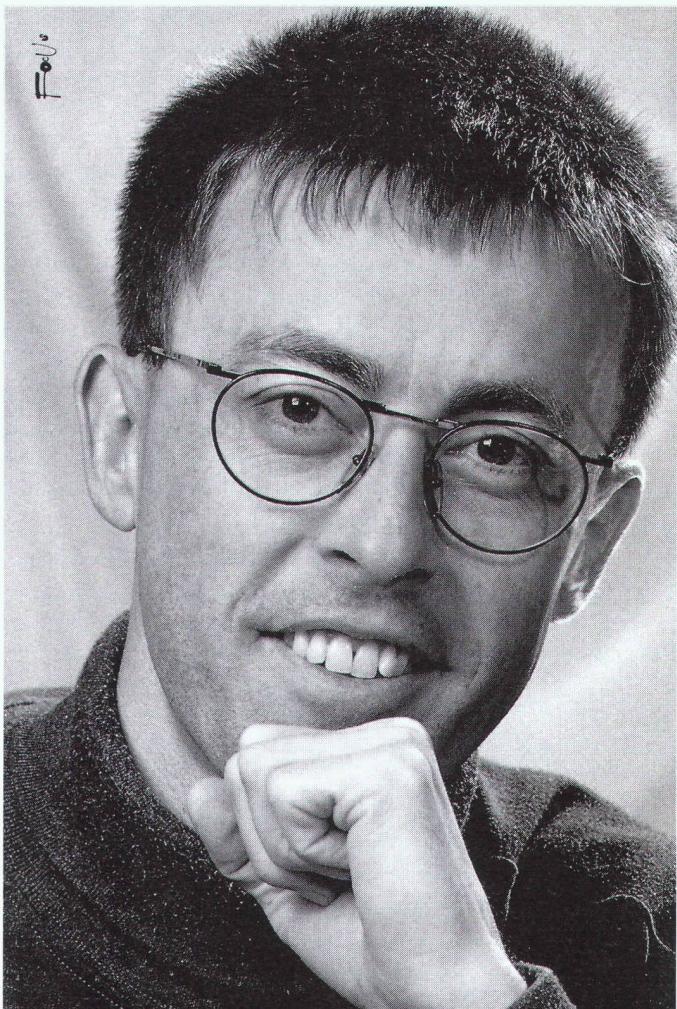
### Chemin de câbles en polyester

- légers
- sûrs
- durables
- isolants
- sans halogène
- économiques



Nous sommes à disposition pour vous conseiller ou vous envoyer une documentation détaillée.

Ebo Systems SA  
Zürichstrasse 103  
CH-8134 Adliswil  
Tel. 01 487 22 22  
Fax 01 487 22 99



# une caution d'engagement

Daniel Dürr,  
Caisse de prévoyance  
des ingénieurs  
et architectes,  
téléphone 031 382 03 52

 cpat

■ Caisse de Prévoyance  
des Associations Techniques  
SIA UTS FAS FSAI



Dejo S.A., boîte postale, 3360 Herzogenbuchsee, tél. (062) 961 56 71

# Grilles Dejo

**Des grilles livrables sans délais et en de nombreuses dimensions.**

Grilles embouties, grilles embouties et soudées, marches Dejogrip. Pour disposer de notre catalogue technique plus complet,

**téléphonez-nous au:  
(062) 961 56 71**

Zürcher  
81639

81639



**Cher patron indépendant,  
nous pouvons vous assurer  
que nous ne réalisons aucun  
bénéfice à partir de votre  
assurance-accidents.**

Pour les patrons indépendants, le choix de la bonne assurance-accidents est vite fait. En effet, en tant qu'entreprise à but non lucratif, numéro 1 dans le domaine de l'assurance-accidents, la Suva peut leur offrir non seulement des primes particulièrement intéressantes, mais également des prestations exceptionnelles. Avec l'assurance facultative des patrons, les membres de votre famille et vous-même avez la garantie d'être bien couverts contre les accidents professionnels et non professionnels et contre les maladies professionnelles.

Pour tous renseignements supplémentaires, vous pouvez appeler le 0848 820 820 ou consulter notre site Internet, <http://www.suva.ch>

**suvaRisk**

Couverture à toute épreuve



Pour informations consultez:  
Maag Protection du bois, 8157 Dielsdorf  
Fax 01 - 855 87 13

® = marque enregistrée. Classe de toxicité: libre

# test. inter.

Des produits innovateurs – permettant aux projeteurs et ingénieurs des constructions peu compliquées, et aux entrepreneurs des solutions simples et économiques – sont aujourd’hui plus nécessaires que jamais. Ces produits doivent toutefois être conformes aux exigences de qualité et normes de sécurité les plus sévères. Des laboratoires d’essai de Suisse et d’autres pays européens attestent que tous les produits brevetés que nous avons conçu pour le bâtiment remplissent ces conditions. Des goujons CRET pour la reprise des charges transversales aux appuis NELL, en passant par les armatures de poinçonnement et champignons DURA, les piliers ORSO et les armatures pour dalles en porte-à-faux ARBO.

Testées à l’échelon international – par des clients exigeants de Suisse et de toute l’Europe –, c’est ce que sont nos multiples prestations de services: de remarquables documentations techniques, des tables très complètes évitant les coûteux calculs, des conseils donnés par des personnes compétentes (également par téléphone), de sévères contrôles de qualité et de courts délais de livraison. Sans compter un solide savoir-faire, qui résistera également à votre examen.

## Aschwanden

F.J. Aschwanden SA · 3250 Lyss · Tél. 032 387 95 95 · Fax 032 387 95 99